# 澳門大學藏《咸平集》抄本考論

姚燕\*

摘 要《咸平集》乃北宋名臣田錫之別集,收錄了其所著奏議、書、賦、詩、策對等文章,集前有蘇軾為其所作之序、范仲淹為其所作的墓誌銘,以及司馬光為其所作之神道碑文。《咸平集》原本有50或51卷,然而元代以降,原集亡佚,流傳至今的卷數已減少到30卷。本文把澳門大學所藏《咸平集》抄本與澹生堂本、《四庫全書》本、宜秋館《宋人集》丁編本對校,發現澳門大學所藏《咸平集》的祖本很可能為澹生堂本,而《四庫全書》本的抄寫時間應在澹生堂本、澳大本之後。四庫本在抄寫時,參考了澹生堂本、澳大本,並修正了前兩個本子的錯漏之處。

關鍵詞 《咸平集》;田錫;版本;澳門大學

# 引言

《咸平集》乃北宋名臣田錫之別集,收錄 了其所著奏議、書、賦、詩、策對等文章,集 前有蘇軾為其所作之序、范仲淹為其所作的墓 誌銘,以及司馬光為其所作之神道碑文。田錫 (940-1004) , 字表聖, 嘉州洪雅(今四川 洪雅縣)人,其曾祖至父親皆隱居不仕。田錫 幼時便好讀書作文,郎中善鼓勵他讀書二十年 而後從政,田錫甚為服膺,十九歲東至長安, 太平興國三年(978年)登進士第。田錫為官 以魏徵、李絳為楷模,以直言敢諫聞名於世, 雖遭貶謫而不改其心,前後事太宗、真宗兩朝, 官終於右諫議大夫。蘇軾讚曰:"古之遺直 也。" 1 范仲淹曰:"天下之正人也。" 2 司馬 光亦以范仲淹此言刻於神道碑之上。3 田錫不但 為官清正,在文學上也頗有建樹,其賦成就尤 高。學者劉培指出,田錫突破了五代賦柔弱綺 靡、缺乏真情實感的文風,用雄壯豪邁、平實 流暢的語言風格改造了駢體賦,為宋賦開闢了 一條新道路。4學者祝尚書指出,田錫在詩歌上 長於古風歌行,有元白之風,也可見李杜之影

對於《咸平集》的流傳狀況,據傳世之《咸平集》收錄的范仲淹所作墓誌銘記載,《咸平集》有50卷,7《宋史·田錫傳》也記載有50卷,8與田錫同為宋人的晁公武(1105—1180)所著的《郡齋讀書志》也記載有50卷,9宋人陳振孫(1179—約1261)《直齋書錄解題》則記載有51卷。10由以上記載可知,《咸平集》原本有50或51卷,然而元代以降,原集亡佚,流傳至今的卷數已減少至30卷。學者鄧駿捷曾總結《咸平集》的流傳狀況和澳門大學藏《咸平集》抄本的遞傳過程,他認為《咸平集》在明清二代依賴抄本流傳,今傳世之《咸平集》30卷係後人輯錄。11

本文以明代祁氏澹生堂本 12、《四庫全書》 本 13、宜秋館《宋人集》丁編本 14 與澳門大學所 藏《咸平集》抄本對校,考察澳門大學所藏抄 本與其他版本的關係。

響,既反映民間疾苦,又高唱個人情志,不囿於時人認為的詩歌應承擔教化功能的牢籠。5更有學者認為,田錫作為三蘇的同鄉及前輩,不但是蘇轍為文時模仿的對象,更成為三蘇之文論的淵藪。6

<sup>\*</sup>姚燕,澳門大學中文系博士研究生。

# 一、《咸平集》現存版本概述

澳門大學所藏《咸平集》抄本(以下簡稱 "澳大本")共30卷,紙張雖已泛黃,但墨 色清晰、字體娟秀、排列工整,抄寫得非常仔 細。<sup>15</sup>澳大本的卷數與澹生堂本、《四庫全書》 本(以下簡稱"四庫本")相同,只是在文章 篇目次序、一些文字方面略有出入。換句話說, 澳大本與澹生堂本、四庫本內容大致相同。

# 學者鄧駿捷指出:

(澳大本)《咸平集》上鈐有"張月 霄印"朱文方印、"愛日精廬藏書"朱文 方印、"秘冊"朱文長方印、"弎間草堂 圖書"朱文方印、"五橋珍藏"白文方印、 "陽湖陶氏涉園所有書籍之記"朱文長方 印等,證明此本幾經易手,所藏者皆為名 家。16

"張月霄印"與"愛日精廬藏書""秘冊"三枚藏書印皆屬於清人張金吾(1787-1829)。"月霄"乃其號,"愛日精廬"乃其藏書樓之名。張金吾,字慎旃,江蘇昭文(今常熟)人,是清代中期著名的藏書家,同時也是版本學家、刻書家。他自幼拜著名藏書家高樓之鑑為師,後致力於書籍的收藏、編纂、校雖、刊刻,並且對於經學和目錄學都有深刻書談。他在前人的藏書基礎上不斷積累,藏書逾代表的藏書基礎上,張金吾對《太傳學津討原》等書進行了校讎,並編纂了《愛日精廬書目》《愛日精廬藏書志》和《續編》。

"弎間草堂圖書"藏書印屬於清代藏書家、刻書家陸芝榮(1808—1830)。"弎間草堂"乃其藏書樓之名。陸芝榮,字香圃,浙江蕭山人,他的藏書樓號稱蕭山三大藏書樓之一。他刻有《唐才子傳》《呂氏家塾讀詩記》《爾雅新義》等書。其中,《唐才子傳》經他重雕並校讎,是一個尤為精善的本子。

"五橋珍藏"藏書印屬於清道光年間的舉人王蔭昌,"五橋"乃其號。王蔭昌(1813—1877),字子言,直隸正定人,擅畫山水,同時工於詩詞,與同屬正定王氏家族的王定柱、王世耀、王世永、王蔭普、王蔭福、王蔭祜等人都在清代文壇上取得了一定成就,其文學著作包括《厩齋詩》及《尺壺詞》。

"陽湖陶氏涉園所有書籍之記"藏書印屬於清末民初的著名藏書家、刻書家陶湘(1870—1940),"涉園"乃其號,同時也是其藏書處之名。陶湘,字蘭泉,江蘇武進(今常州)人。他少時便博覽群書,常探討書中的謬誤和模糊不清之處。陶湘的履歷頗為豐富,他出仕後曾任知府,繼而任職於輪船局、鐵礦、級級、銀行、故宮圖書館等處。在這幾十年間,陶湘不斷搜求古籍,終至藏書三十萬卷。與其他藏書於目錄之學,在故宮圖書館任職時整理、編撰了《故宮殿本書庫現存目》三卷。與其他藏書家不同的是,他不但喜收宋本元本,還很重視對明清善本的收藏。

清末民初藏書家李盛鐸(1859-1934) 在《木樨軒藏書題記及書錄》中記載了他所見 之《咸平集》的卷數與其上的藏書印。與澳門 大學所藏抄本進行比對可知,他所見到的《咸 平集》與澳門大學所藏抄本完全一致:

《咸平集》三十卷,宋田錫撰,舊抄本(清抄本)。前有蘇軾序,范仲淹序,司馬光撰神道碑。末附田錫所撰其父懿墓碣一首。首有"張印月霄""愛日精廬藏書"兩朱文方印、又"秘冊"朱文長方印。17

那麼可以推斷,澳門大學所藏抄本應是清代抄本。學者鄧駿捷依據藏書印與這段文字記載,判斷澳門大學所藏抄本"歷經張金吾、陸芝榮、王蔭昌、李盛鐸和陶湘等人所藏,後歸入澳門大學"。18 然而,筆者認為李盛鐸的這段文字只能證明李氏曾見過此抄本,不能確定他有無收藏此本。

# 學者羅國威指出:

今存世最早的鈔本,當數明代祁氏澹生堂鈔本。1923年,南城李之鼎以其所錄,校之以文津閣《四庫全書》本,刊入《宋人集》丁編,此乃迄今為止《咸平集》三十卷本的唯一刊本。19

概之,澹生堂本為現存的最古版本,四庫本出現的時間在澹生堂本之後。 宜秋館本在刊刻時參考了澹生堂本與四庫本,所以出現時間更晚。 在此基礎上,澳大本與澹生堂本、四庫本的關係值得進行考查。

# 二、澳大本與澹生堂本的關係

筆者將澳大本與澹生堂本、四庫本、宜秋館本對校時,發現常常出現澳大本與澹生堂本相同,而與四庫本、宜秋館本相異的情況。如《咸平集》<sup>20</sup>的〈上太宗應詔論火災〉(卷1,頁2):

澹生堂本	令鄰近州府 <u>玄</u> 差司理、判官。
澳大本	令鄰近州府 <u>玄</u> 差司理、判官。
四庫本	令鄰近州府 <u>毋</u> 差司理、判官。
宜秋館本	令鄰近州府 <u>互</u> 差司理、判官。

註:異文用下劃線標出,下同。

〈上太宗應詔論火災〉之序云,雍熙元年 (984年)六月,正殿火災,太宗認為此乃天 譴,於是詔令群臣進諫。田錫於是藉機上書, 指出"法令不行"的現象,並舉例言之:

有如前年敕下,令鄰近州府毋差司理、判官,至今年敕下,卻令本州仍舊差置。<sup>21</sup>

## 後又論述道:

法令可簡而不可使繁,制度可承而不可屢變。變易不定,是彰思慮之不精;繁 多難依,是令手足之無措也。<sup>22</sup> 田錫建議太宗不可朝令夕改,也不可頒佈過多法令,例如前年令鄰近州府不可差置司理、判官,今年又下令要差置。顯然,四庫本用"毋差"更符合上下文的語境。澳大本與澹生堂本犯了同樣的錯誤,宜秋館本的錯誤則更為不合理,完全不符合上下文語境。

又如〈上太宗應詔論火災〉(巻1,頁3):

澹生堂本	雍熙 <u>六</u> 年八月上,時以右補闕 <u>知</u> 睦州。
澳大本	雍熙 <u>六</u> 年八月上,時以右補闕 <u>□</u> 睦州。
四庫本	雍熙 <u>元</u> 年八月上,時以右補闕 <u>守</u> 睦州。

羅國威指出雍熙僅有四年,<sup>23</sup> 所以澹生堂本和澳大本的"雍熙六年"應是一個錯誤。按"雍熙"為宋太宗的第二個年號,從公元984年至987年。澳大本應是繼承了澹生堂本的錯誤,寫作"雍熙六年"。序中提到雍熙元年六月,太宗詔令群臣進諫,四庫本應是根據序中提到的時間,將"雍熙六年"改為了"雍熙元年"。

又如〈上太宗答詔論邊事〉(巻1,頁7):

澹生堂本	去病曰:	"匈奴未滅, <u>豈</u> 以家為?"
澳大本	去病曰:	"匈奴未滅, <u>豈</u> 以家為?"
四庫本	去病曰:	"匈奴未滅, <u>何</u> 以家為?"

"匈奴未滅,無以家為"出自《史記·衛 將軍驃騎列傳》:"天子為治第,令驃騎視之, 對曰:'匈奴未滅,無以家為也。'"<sup>24</sup>《文 苑英華》卷 578 引作:"匈奴未滅,何以家 為?"<sup>25</sup>澳大本與澹生堂本均作"豈以家為", 四庫本將其改作"何以家為",更加文從字順。

又如〈答胡旦書〉(卷3,頁34):

澹生堂本	《 <u>易</u> 》曰:"德不孤,必有鄰。"
澳大本	《 <u>易</u> 》曰:"德不孤,必有鄰。"
四庫本	《��》曰:"德不孤,必有鄰。"

"德不孤,必有鄰"<sup>26</sup>出自《論語·里仁》。 澳大本應是在抄寫時參考了澹生堂本,並繼承 了後者的錯誤。四庫本抄寫者將"易"改為 "語",是也。

又如〈花雨比下秦中〉(卷 15,頁 109):

澹生堂本	寂寞劉 <u>稹</u> 新病後,淒迷莊舄苦吟中。
澳大本	寂寞劉 <u>稹</u> 新病後,淒迷莊舄苦吟中。
四庫本	寂寞劉 <u>楨</u> 新病後,淒迷莊舄苦吟中。

劉楨在〈贈五官中郎將詩四首〉其二中自述"余嬰沉痼疾,竄身清漳濱"。<sup>27</sup>後世文人也以"劉楨"為臥病他鄉的代名詞。如唐韋嗣立〈酬崔光禄冬日述懷贈答〉:"為憐漳浦曲,沉痼有劉楨。"<sup>28</sup>白居易〈江州赴忠州至江陵已來舟中示舍弟五十韻〉:"長沙拋賈誼,漳浦臥劉楨。"<sup>29</sup>李商隱〈楚澤〉:"劉楨元抱病,虞寄數辭官。"<sup>30</sup>四庫本將"劉稹"改為"劉楨",修正了澹生堂本與澳大本的錯誤。

澳大本與澹生堂本犯了相同的錯誤,但四庫本改正了的例子還有許多,此處不再贅述。這樣的例子都可以證明澳大本抄寫者參考了澹生堂本,此外,篇目次序也可以作為證據。例如〈附胡旦書〉(卷3,頁36),澹生堂本將"附胡旦書"寫作"胡旦書",並置於〈答胡旦書〉之前,澳大本與澹生堂本相同,而四庫本寫作"附胡旦書",並置於〈答胡旦書〉之前。在篇目次序和篇目名稱上,澳大本與澹生堂本保持一致,四庫本則與前兩個本子不同。

另,羅國威指出澹生堂本卷 13〈用材箴〉的"所強"二字下,竄入了卷 14〈夏鼎銘〉中"陰陽戰而復和"至"願追三"的一段文字,他已經將竄亂之處改正。31原本〈用材箴〉"取其所強"之後僅有三句話,但因文字竄亂,"取其所強"至結尾之間竄入了一大段文字。這一段文字描述洪水泛濫的大地災厄四起,於是大禹"象九州,鑄九鼎",32而後"日月明,陰

陽和,天地靜,區域安"。<sup>33</sup> 顯然,這段文字屬於〈夏鼎銘〉。澳大本的竄亂情況與澹生堂本一致,這證明澳大本應參考了澹生堂本。

概之,澳大本與澹生堂本不但屢屢出現相同的錯誤之處(而四庫本卻沒有犯相同的錯誤),而且篇目次序和竄亂之處也一致,因此澳大本抄寫者應該是參考了澹生堂本的。

# 三、澳大本與四庫本的關係

澳大本與澹生堂本的先後關係已經清楚,接下來該探究澳大本與四庫本的關係。筆者將四個版本進行對校時,偶爾會見到澹生堂本、澳大本、四庫本三個版本都有各自的異文。例如〈夜宴詞〉(卷 19,頁 150):

澹生堂本	楚王夜 <u>入章</u> 華宴,紅綃燭籠滿宮殿。
澳大本	楚王夜 <u>卜張</u> 華宴,紅綃燭籠滿宮殿。
四庫本	楚王夜 <u>北張</u> 華宴,紅綃燭籠滿宮殿。

#### 〈夜宴詞〉全詩為:

天如瑟瑟盤,恢廓億萬里。 古稱天傾西北半在地,夜轉繁星磨海水。 逡巡轉上星彩高,北斗未定光飄飄。 楚王夜入章華宴,紅綃燭籠滿宮殿。 美人歌舞雲雨迷,不知寒漏催銀箭。34

此詩先寫夜空中群星閃爍,後描繪楚靈王在章華台擺宴,燈火輝煌、美人歌舞的景象,最後一句點出時間的流逝,暗示楚靈王耽溺享樂,他的統治不會長久。詩中提到的章華台修建至,是楚靈王六年(前535年)修建四章,是楚靈王在此宮接見使者並享樂。這座主藥"台高十丈,基廣十五丈",35極為宏大之。 與"台高十丈,基廣十五丈",35極為宏大之。 與一一"上者三休,而乃至其上";36又因"楚王好細腰",宮人為了擁有纖細、調理,認則挨餓為楚靈王跳舞,故此宮亦稱"細腰宮"。

澹生堂本作"楚王夜入章華宴",文從字順。澳大本作"楚王夜卜張華宴",則讀不通。楚王擺宴,為何要"占卜"?四庫本作"楚王夜北張華宴",也讀不通,疑四庫本認為澳大本的"卜"為"北"之誤,於是將"卜張"改為"北張"。

又如〈酬桐廬知縣刁衎歌〉(卷 20, 頁 155):

澹生堂本	焚香道院無人到, <u>風花</u> 拂几 <u>牧</u> 真誥。
澳大本	焚香道院無人到, <u>花風</u> 拂几 <u>牧</u> 真誥。
四庫本	焚香道院無人到, <u>花風</u> 拂几 <u>收</u> 真誥。

此詩乃田錫為酬贈桐廬知縣刁衎所作。開頭先寫刁衎所守的江西新定郡景色優美,百姓安居樂業,政治清明,再寫主賓盡歡、客人離去之後"焚香道院無人到,花風拂几收真誥",最後讚美刁衎有陶淵明之風。《真誥》為道教文獻,為南朝梁代陶弘景所撰,記錄真人口授之誥。在無人的道院裡,微風拂過書頁,將桌上的《真誥》合了起來。四庫本改"牧"為"收",文從字順。此句用"風花"或"花風"皆可,澳大本與四庫本均作"花風",可能是因為四庫本參考了澳大本。

又如〈進瑞雪歌〉(巻 20,頁 157):

澹生堂本	黎元有望 <u>既</u> 滿望,手足舞之而蹈之。
澳大本	黎元有望 <u>復</u> 滿望,手足舞之而蹈之。
四庫本	黎元有望 <u>復</u> 滿望,手足舞之而蹈之。

〈進瑞雪歌〉是田錫進獻給聖上的詩歌,言瑞雪乃是天心帝利的體現。本句意為黎民百姓有盼望又滿足了盼望(即盼望下雪然後就下雪了),於是手舞足蹈。"復"為"復"之異體字。此句用"既"或"復"皆可,澳大本與四庫本均作"復",可能是因為四庫本參考了澳大本。

又如〈謝轉起居舍人表〉(卷24,頁205):

	珥筆丹墀之下,戀闕 <u>深</u> 深; 頒條滄海之濱,分憂豈稱。
澳大本	珥筆丹墀之下,戀闕架深; 頒條滄海之濱,分憂豈稱。
四庫本	珥筆丹墀之下,戀闕 <u>加</u> 深; 頒條滄海之濱,分憂豈稱。

此表為田錫轉起居舍人時上的謝表。起 居舍人負責記錄皇帝日常行動與國家大事, 因此需要寸步不離地跟在皇帝身邊。"珇筆" 即把筆插在帽子上,便於隨時記錄。"丹墀" 指屋宇前面沒有屋檐覆蓋的平台,因古時多 塗成紅色,故稱"丹墀",此處的"丹墀" 代指天子殿前。"戀闕"意為思慕宮闕,比 喻念念不忘君主。為表達對皇帝提拔的感謝, 田錫稱自己把筆插在帽子上,站在殿前隨時 記錄天子的一言一行,同時自己對帝王的思 戀也加深了。澹生堂本在此處用"深深", 可以讀通,但"深深"顯然不如"加深"更 能與後文的"豈稱"對仗,所以四庫本用"加 深"更加文從字順。澳大本用"架",全無 道理,所以應是一處抄寫錯誤,四庫本應是 發現了澳大本的錯誤,所以在抄寫時將"架" 改為"加"。

上述例子均可以證明四庫本抄寫人參考了 澳大本。此外,澹生堂本的錯誤之處有時會在 澳大本和四庫本中得到改正,如〈上中書相公 書〉(卷3,頁32):

澹生堂本	昔相公奉使於吳,而知吳取也。
澳大本	昔相公奉使於吳,而知吳 <u>可</u> 取也。
四庫本	昔相公奉使於吳,而知吳 <u>可</u> 取也。

〈上中書相公書〉乃是田錫為了干謁所作 之文。田錫在書信中讚美了中書相公"以房杜 之策略,佐堯舜之事機",<sup>37</sup>並列舉了中書相

公"擒吳滅蜀"的功績。<sup>38</sup> 澳大本、四庫本在"取"前加一"可"字,文從字順。

又如〈政教何先論〉(巻10,頁73):

澹生堂本	君慢於禮而 <u>迨</u> 於教,人心漬熟,雖不見惡之日滋,必有時而滅身也。
澳大本	若慢於礼而 <u>怠</u> 於教,人心漬漐,雖不見惡之日滋,必有時而滅身也。
四庫本	若慢於禮而 <u>怠</u> 於教,人心漬塾,雖不見惡之日滋,必有時而滅身也。

〈政教何先論〉主要論述了君王應給予 "政""教"同樣的重視。本句意為如果君王怠 慢禮儀教化,人心就如同被浸泡在熱水裡,雖 然看不見邪惡每天不斷滋生,但邪惡一定會在 某個時間毀滅自身。"迨"字意為"等到、達到" 或"趁",用在此處不合文意,澳大本、四庫 本改為"怠",文從字順。

#### 又如該文同一百:

澹生堂本	昔五陵諸豪恣橫於京邑,而張 <u>敝</u> 以 彩幟獲盜而民畏者,以政肅之也。
澳大本	昔五陵諸豪恣橫於京邑,而張 <u>敞</u> 以 彩幟獲盜而民畏者,以政肅之也。
四庫本	昔五陵諸豪恣橫於京邑,而張 <u>敞</u> 以 彩幟獲盜而民畏者,以政肅之也。

張敞乃漢宣帝時人,其任京兆尹時,長安城盜賊尤多,百賈苦之。他詢問父老得知賊首都是家境富裕之人後,便將賊首們捉拿過來,要他們將功贖罪。賊首們表示願意聽從張敞的指示,於是張敞封賊首們為吏,並擺下酒席,其他小賊們都來赴宴。賊首趁機將紅色顏料塗在小賊身上,張敞據此捉拿賊人,又讓小賊們供出其餘同夥,自此市無偷盜。此事見載於《漢書・趙尹韓張兩王傳》。39 澳大本、四庫本抄寫人都看出澹生堂本錯將"敞"寫作"敝"了。

#### 該文同一頁還有一例:

澹生堂本	操政之柄,立教之本,亦無先焉, 無後焉,比乎左右 <u>乎</u> ,輔於躬而適 乎用。
澳大本	操政之柄,立教之本,亦無先焉, 無後焉,比乎左右 <u>手</u> ,輔於躬而適 乎用。
四庫本	操政之柄,立教之本,亦無先焉, 無後焉,比乎左右 <u>手</u> ,輔於躬而適 乎用。

此句意為治國理政,"政"與"教"猶如 左右手,不分先後。此句在本文末尾,意在總 結全文,呼應題目"政教何先論"。澳大本、 四庫本抄寫人都看出澹生堂本錯將"手"寫作 "乎"了。

澹生堂本的錯誤在澳大本、四庫本中得到 了改正的例子還有許多,此處不再一一贅述。 同時,經過三個本子的異文對比,可以看到上 述異文中不乏四庫本參考了澳大本的例子。以 上體現了四庫本參考澳大本的例子可分為四類。

第一類例子是澹生堂本無錯字,澳大本有錯字,四庫本在澳大本的錯誤上更進一步。如澹生堂本作"楚王夜入章華宴",澳大本將"入"錯抄為"卜",四庫本則在澳大本的錯誤上更進一步,寫作"楚王夜北張華宴"。或許是四庫本抄寫人認為澳大本的"卜"為"北"之誤,於是將"卜"改為"北"。

第二類例子是四庫本改正了澹生堂本和澳大本犯的同樣錯誤,同時在同一句的澹生堂本與澳大本的異文之間,採用了澳大本的異文。如〈酬桐廬知縣刁衎歌〉,澹生堂本作"風花拂几牧真誥",澳大本作"花風拂几牧真誥",澹生堂本和澳大本都將"收"錯寫為"牧"字,四庫本改正了這個錯誤。同時,澹生堂本作"風花",澳大本作"花風",四庫本採用了澳大本的"花風"。

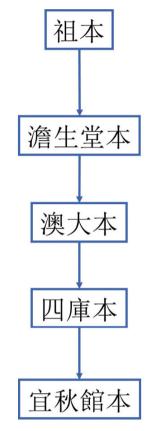


圖 1. 源流關係圖之一(圖片來源:筆者繪製提供)

第三類例子是澹生堂本與澳大本有異文之處,四庫本雖沒有直接採取澳大本的異文,但四庫本在澳大本的基礎上寫了新的異文,如澹生堂本"黎元有望既滿望",澳大本不作"既",而用"復",四庫本則用了"復","復"為"復"之異體字,可見四庫本是參照了澳大本的。又如澹生堂本"戀闕深深",澳大本作"戀闕架深",四庫本沒有採取澹生堂本的文字,而是選擇改正了澳大本的錯誤,將"架"改為"加"。

第四類例子是四庫本與澳大本同時改正了 澹生堂本的錯誤,如澹生堂本作"而知吳取 也",此語句不通順,澳大本與四庫本皆在"吳" 後加一"可"字,文從字順。又如澳大本與四 庫本皆改澹生堂本的"張敝"為"張敞",以 及澳大本與四庫本皆改澹生堂本的"比乎左右 平"為"比平左右手"。

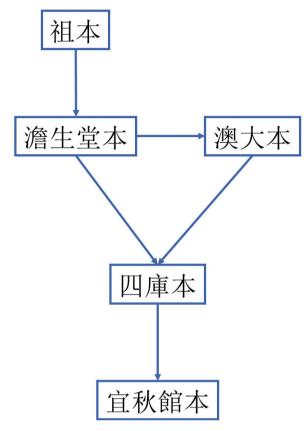


圖 2. 源流關係圖之二(圖片來源:筆者繪製提供)

由此可見,四庫本抄寫人同時參考了澹生 堂本和澳大本,澳大本在幫助四庫本抄寫人改 正澹生堂本的錯誤、保存異文方面是有一定貢 獻的。

## 結語

綜上所述,《咸平集》四個版本的順序從 古至今依次為澹生堂本、澳大本、四庫本、宜秋 館本。由此可繪製出澳大本與澹生堂本、四庫 本、宜秋館本的兩種源流關係圖(圖1、圖2)。

圖1顯示了《咸平集》從祖本至宜秋館本乃一脈相承,四庫本受到了澳大本的直接影響,而澹生堂本對四庫本的影響則是間接的,主要是通過澳大本產生的。圖2顯示了四庫本同時受到澹生堂本與澳大本的影響,即四庫館臣在

抄寫《咸平集》時,同時參考了澳大本與澹生 堂本。筆者認為,《咸平集》的實際流傳過程 可能更接近後者。

現存的《咸平集》版本中,以明代的澹生 堂本最為古老。澳大本是後出的清抄本,其祖 本為澹牛堂本,而後四庫本抄寫者同時參考了 澹牛堂本與澳大本。官秋館本刊刻時則參考了 澹生堂本與四庫本。澳大本作為澹生堂本與四 庫本中間的本子,以澹生堂本為底本,不但字 跡秀美工整、錯誤較少,而日幫助四庫本抄寫 人改正了澹生堂本的錯誤,這是澳大本對於《咸 平集》校勘方面的貢獻。同時,澳大本上的名 家所蓋之藏書印也有助於後人窺得清代嶺南藏 書流傳過程之一斑。然而,澳大本也有不足, 它雖然與澹生堂本基本一致,錯誤較少,但個 別篇目次序與澹生堂本不同,而且在抄寫過程 中依然出現了明顯的錯字,這為四庫本抄寫人 帶來了一定的困擾,造成四庫本抄寫人在異文 的選擇上遵從了澳大本的錯誤,或在澳大本的 錯誤上更進一步。此外,澳大本缺了某些字, 如澹生堂本"時以右補闕知睦州",澳大本在 "知"字該出現的地方只是留有一處空白,所 以,澳大本抄寫人依據的底本可能也在此處留 有一處空白,或澳大本所據底本在此處的字跡 不可辨認,或是有書頁的缺損,具體情況未來 還需要作進一步考證。

#### 註釋:

- 1. [宋]蘇軾:〈田表聖奏議序〉,[宋]田錫撰,羅國威點校: 《咸平集》,成都:巴蜀書社,2020年,頁1。
- 2. [宋] 范仲淹:〈田司徒墓誌銘〉,[宋] 田錫撰,羅國威點校: 《咸平集》,成都:巴蜀書社,2020年,頁4。
- 3. [宋] 司馬光:〈田司徒神道碑陰〉,[宋] 田錫撰,羅國威點校: 《咸平集》,成都:巴蜀書社,2020年,頁5。
- 4. 劉培:〈論田錫辭賦的新變〉,《文史哲》,第4期(2001), 頁 75-79。
- 5. 祝尚書:〈試論宋初西蜀作家田錫〉,《四川大學學報(哲學社會科學版)》,第2期(1990),頁64-70。
- 6. 王益鳴、王仿生:〈三蘇文論源於田錫說〉,收入姜錫東主編:

- 《宋史研究論叢》第 17 輯,保定:河北大學出版社,2015 年, 頁 326-345。
- 7. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁3。
- 《宋史》卷 293〈列傳第五十二〉,北京:中華書局, 1985年,頁 9792。
- 9. [宋] 晁公武撰,孫猛校證:《郡齋讀書志校證》卷19,上海: 上海古籍出版社,1990年,頁969。
- 10. [宋] 陳振孫撰:〈別集類中〉,徐小蠻、顧美華點校:《直 齋書錄解題》卷 17,上海:上海古籍出版社,2023年, 百 488。
- 11. 鄧駿捷:〈澳門大學圖書館古籍藏書特色概述〉,《澳門研究》,第62期(2011),頁163-164。
- 12. [宋] 田錫:《咸平集》,四川大學古籍所編:《宋集珍本 叢刊》第1冊,北京:線裝書局,2004年,頁275-432。
- 13. [宋] 田錫:《咸平集》,台北:台灣商務印書館影印文淵閣 《四庫全書》本,第 1085 冊,1986 年。
- 14. [宋] 田錫: 《咸平集》,南城李氏宜秋館本,1917年。
- 15. [宋] 田錫:《咸平集》,澳門大學圖書館編:《中國古籍 珍本叢刊・澳門大學圖書館卷》第8、9冊,北京:國家圖 書館出版社,2015年。
- 16. 鄧駿捷:〈澳門大學圖書館古籍藏書特色概述〉,《澳門研究》,第62期(2011),頁163。
- 17. 李盛鐸:《木樨軒藏書題記及書錄》,北京:北京大學出版 社,1985年,頁275。
- 18. 鄧駿捷:〈澳門大學圖書館古籍藏書特色概述〉,《澳門研究》,第 62 期 (2011) ,頁 163-164。
- 19. 羅國威:〈前言〉,[宋]田錫撰,羅國威點校:《咸平集》, 成都:巴蜀書社,2020年,頁4。
- 20. 本文出現的《咸平集》頁數,如無特別說明,均指羅國威點 校的《咸平集》(成都:巴蜀書社,2020年)。
- 21. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社,2020年,頁2。
- 22. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社,2020年,頁3。
- 23. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁3。
- 24. 《史記》卷111〈列傳第五十一〉,北京:中華書局,1982年, 頁 2939。
- 25. 參見[唐] 邵說:〈為郭子儀讓華州及奉天縣請立生祠堂 及碑表·第四表〉,[宋]李昉等編:《文苑英華》卷 578,台北:台灣商務印書館影印文淵閣《四庫全書》本,

第 1338 冊, 1986 年, 頁 366c。

- 26. 楊伯峻譯註:《論語譯註》卷 4〈里仁篇第四〉, 北京: 中華書局,2006年,頁57。
- 27. [漢] 劉楨:〈贈五官中郎將詩四首〉,俞紹初輯校:《建 安七子集》卷7,北京:中華書局,2005年,頁189。
- 28. [唐] 韋嗣立:〈酬崔光祿冬日述懷贈答〉, [清] 彭定求等編: 《全唐詩》卷 91, 北京:中華書局, 1960 年, 頁 988。
- 29. [唐] 白居易:〈江州赴忠州至江陵已來舟中示舍弟五十韻〉, 謝思煒校註:《白居易詩集校註》卷17,北京:中華書局, 2006年,頁1422。
- 30. [唐] 李商隱:〈楚澤〉,劉學鍇、余恕誠集解:《李商隱 詩歌集解》,北京:中華書局,2004年,頁874-875。
- 31. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁103。
- 32. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁103。另,澹生堂本與澳大本皆是"象九州",

- 四庫本沒有〈用材箴〉及〈夏鼎銘〉,無法對比,而點校本 作"象九島",誤也。
- 33. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁103。
- 34. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁157。
- 35. 「北魏」酈道元撰,陳橋驛校證:《水經注校證》卷28 〈沔水〉,北京:中華書局,2013年,頁643。
- 36. [漢] 賈誼撰, 閆振益、鍾夏校註:《新書校註》卷7〈退讓〉, 北京:中華書局,2000年,頁284。
- 37. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁30。
- 38. [宋] 田錫撰,羅國威點校:《咸平集》,成都:巴蜀書社, 2020年,頁32。
- 39.《漢書》卷76〈趙尹韓張兩王傳第四十六〉,北京:中華書局, 1962年,頁3216。



